

Contents

<i>Acknowledgments</i>	xi
<i>Abbreviations</i>	xv
<i>List of Tables</i>	xvii
<i>Foreword by Professor Timothy H. Barrett</i>	xix

Introduction 1

Chapter One: Filial Piety in Early Buddhism 17

Introduction	17
Filial Piety as a Way of Repaying the Compassion of Parents	20
Filial Piety as a Chief Ethical Wholesome Action	29
Filial Piety as Dharma: The Social Order	33
Notes	35
References	43

Chapter Two: Early Buddhist and Confucian Concepts of Filial Piety: A Comparative Study 45

Introduction	45
Similarities in Confucianism and Buddhism	47
Differences in Buddhism and Confucianism	55

Two Special Aspects in Confucian Filial Piety 71

Notes 74

References 80

Chapter Three: The Spread of the Buddhist Teaching of Filial Piety during the Six Dynasties: A Study Based on the *Shanzi Jing* and the *Yulanpen Jing* 83

Introduction 83

The *Shanzi Jing* (*Śyāmā Sūtra*) 85

The *Yulanpen Jing* (*Ullambana Sūtra*) 91

Notes 85

References 98

Chapter Four: Buddhist Responses to Confucian and Daoist Criticisms of Filial Piety 101

Introduction 101

Translation of *Sūtras* Related to Filial Piety 101

Writing Scholarly Refutations of Criticism of Buddhists as Unfilial 109

Popularization of Stories and Parables on Filial Piety in China 121

Notes 127

References 133

Chapter Five: “Filial Piety are the Precepts”: Chinese Buddhist Reinterpretation of the Precepts 137

Introduction 137

Theoretical Argument for “Filial Piety Are Precepts” 140

The Buddhist Five Precepts and the Confucian Five Virtues 149

Promotion of the Idea “Filial Piety Are Precepts” 154

Notes 161

References 166

Chapter Six: A Study of the Apocryphal Text: *Fumu Enzhong Jing* 169

Introduction 169

The Authentic Version of the *Fumu'en Nanbao Jing* 173

The Probable Date and Translator of the Authentic *Fumu'en Nanbao Jing* 177

The Apocryphal Text *Fumu Enzhong Jing* 182

Dating the Apocryphal Text *Fumu Enzhong Jing* 183
Causes for the Composition of the Apocryphal *Fumu Enzhong Jing* 200
Composing the *Fumu Enzhong Jing*: Making Buddhist Filial Piety Acceptable 208
Notes 219
References 226

Chapter Seven: A Study of Repaying the Four Kinds of Compassion 229

Introduction 229
The Four Kinds of Compassion in Indian Buddhism 233
The Four Kinds of Compassion in Chinese Buddhism 235
New Contents 238
Repaying the Compassion of Emperors 241
Notes 246
References 249

Chapter Eight: Qisong's *Xiaolun (Treatise on Filial Piety)*: A Study and Critical Translation 253

Introduction 253
The Background to the Composition of the *Xiaolun* 254
An Analysis of the Thought Presented in the *Xiaolun* 268
Critical Translation of the *Xiaolun* Together with Preface 275
Notes 286
References 299

Conclusion 303

Bibliography 309
Index 341